RO

PALOMACARE®
gel vaginal

Gel hidratant și reparator pentru mucoasa colului uterin și a vaginului.

Gelul vaginal Palomacare® are următoarele proprietăți:
- Hidratează și restabilește epiteliul mucoasei colului uterin și a vaginului.
- Reechilibrează microbiomul vaginal.
- Îmbunătățește sănătatea vaginală.

Formula sa pe bază de gel garantează că produsul rămâne în contact cu mucoasa vaginală perioade mai lungi de timp. Astfel, mucoasa vaginală își recapătă elasticitatea și hidratarea normală, facilitând procesele fiziologice de reparare.

Recomandări pentru utilizare. Dispozitiv medical util pentru:
Situațiile care afectează sănătatea vaginală, cu prezența uscăciunii și/sau a atrofiei vaginale:
- Menopauză, post-partum și alăptare.
- După intervenții chirurgicale ginecologice: conizație, LETZ (excizie cu ansă), biopsii cervicale, intervenție chirurgicală la nivelul vaginului.
- Radioterapie și chimioterapie.

Situațiile care afectează sănătatea vaginală prin modificarea microbiomului vaginal:
- Tratamente cu antibiotice cu spectru larg.
- Situații cu imunitate suprimată.
- Diabet slab controlat.
- Infecții vaginale cronice.

Mecanism de acțiune: Gelul vaginal Palomacare® este o formulă inovatoare, fără hormoni, a cărei acțiune principală este de a forma o peliculă pe mucoasa vaginală care, împreună cu diverse ingrediente naturale sub formă niosomală și fitosomală, hidratează cu un confort îmbunătățit (prin reducerea senzației de „pierderi" percepute de paciente).

Instrucțiuni de utilizare:
În situații acute: Se recomandă aplicarea unei canule, o dată pe zi. Cazuri ușoare și de întreținere: Se recomandă aplicarea unei canule o dată la două zile.

Aplicați o canulă cu doză unică în zona vaginală, de preferință înainte de culcare. Apăsați recipientul pentru a-i goli conținutul și îndepărtați-l ușor. Nu clătiți. Aruncați canula cu doză unică.

Acțiunile principale ale componentelor Palomacare®; gel hidratant și reparator pentru mucoasa vaginală:
- **Niosomi de acid hialuronic:** Acțiunea lor principală este hidratarea suprafeței țesuturilor, oferind elasticitate membranelor mucoase.
- **Niosomi de β-glucan:** Proprietățile lor mențin structura și funcția mucoasei vaginale.
- **Fitosomi din *Centella asiatica*:** Promovează procesul natural de reparare a mucoasei vaginale.
- **BioEcolia®:** Prebiotic (α-glucan oligozaharidă) care stimulează creșterea florei bacteriene benefice și reechilibrează microbiomul vaginal.
- **Aloe vera:** Acțiuni de hidratare, epitelizare și reparare a mucoasei vaginale.

Avertismente: A nu se utiliza la persoanele cu hipersensibilitate cunoscută la oricare dintre ingrediente. Dacă după aplicare resimțiți disconfort, întrerupeți utilizarea și consultați un medic. Dacă sunteți însărcinată, consultați un medic înainte de utilizare.

Testat sub control ginecologic.
Fără parfum. Fără parabeni.
pH = 5
Îmbunătățește actul sexual.
Compatibil cu prezervativele.

Prezentare: 6 canule cu doză unică a câte 5 ml.
A se păstra la loc uscat și răcoros. A nu se lăsa la îndemâna copiilor.

Fabricant / Hersteller:
PROCARE HEALTH IBERIA, S.L.
Av. Miguel Hernández 21, Bajo
46450 Benifaió (Valencia)
Spania / Spanien

CE 0051 001/040/002 K-36423-1.0 Rev: 10/2024

AT

PALOMACARE®
Vaginal-Gel

Befeuchtendes und reparierendes Gel für die zervikovaginale Schleimhaut.

Palomacare® Vaginalgel hat die folgenden Eigenschaften:
- Hydratisiert und restauriert das Epithel der zervikal-vaginalen Schleimhaut.
- Harmonisiert die vaginale Mikrobiota.
- Verbessert die Gesundheit der Vagina.

Die Gelformulierung gewährleistet, dass das Produkt über einen längeren Zeitraum mit der Vaginalschleimhaut in Kontakt bleibt. Auf diese Weise erhält die Vaginalschleimhaut ihre normale Elastizität und Hydratation zurück, dies fördert physiologische Reparaturprozesse.

Empfohlene Verwendung: Medizinprodukt nützlich für:
Situationen, die die vaginale Gesundheit beeinträchtigen, mit dem Vorhandensein von Trockenheit und/oder vaginaler Atrophie:
- Menopause, Wochenbett und Stillen.
- Nach gynäkologischen Eingriffen: Konisation, LETZ (Schlingenexzision), Gebärmutterhalsbiopsien, Vaginalchirurgie.
- Strahlentherapie und Chemotherapie.

Situationen, die die vaginale Gesundheit durch Veränderung der vaginalen Mikrobiota beeinflussen:
- Breitspektrum-Antibiotika-Therapie.
- Geschwächtes Immunsystem.
- Unzureichend eingestellter Diabetes.
- Chronische vaginale Infektionen.

Wirkungsweise: Palomacare® Vaginalgel ist eine innovative, nicht-hormonelle Darreichungsform, deren Hauptwirkung darin besteht, einen Film auf der Vaginalschleimhaut zu bilden, der in Kombination mit verschiedenen natürlichen Inhaltsstoffen in niosomaler und phytosomaler Form Feuchtigkeit spendet und den Komfort verbessert (indem er das von den Patientinnen empfundene „Verlustgefühl" verringert).

Gebrauchsanweisung:
In akuten Situationen: Es wird empfohlen, einmal pro Tag eine Kanüle zu verwenden.
Milde Situationen und Pflege: Es wird empfohlen, jeden zweiten Tag eine Kanüle anzuwenden.

Führen Sie eine Einzeldosis-Kanüle in den Vaginalbereich ein, vorzugsweise vor dem Schlafengehen. Drücken Sie auf den Behälter, um den Inhalt zu entleeren, und entfernen Sie ihn vorsichtig. Nicht abspülen. Entsorgen Sie die Einzeldosis-Kanüle.

Primäre Wirkung der Palomacare®-Komponenten: feuchtigkeitsspendendes und reparierendes Gel für die Vaginalschleimhaut:
- **Hyaluronsäure-Niosomen:** Ihre Hauptwirkung ist die Befeuchtung der Gewebeoberfläche, wodurch diese elastischer wird.
- **β-Glucan-Niosomen:** Ihre Eigenschaften erhalten die Struktur und Funktion der Vaginalschleimhaut.
- ***Centella asiatica*-Phytosomen:** Fördern den natürlichen Reparaturprozess der Vaginalschleimhaut.
- **BioEcolia®:** Präbiotikum (α-Glucan-Oligosaccharid), das das Wachstum der nützlichen bakteriellen Flora stimuliert und die vaginale Mikrobiota wieder ins Gleichgewicht bringt.
- **Aloe Vera:** Feuchtigkeitsspendende, epithelialisierende und reparierende Wirkung auf die Vaginalschleimhaut.

Vorsicht! Nicht zur Anwendung bei Personen mit bekannter Überempfindlichkeit gegen einen der Inhaltsstoffe. Wenn Sie nach der Anwendung Unwohlsein verspüren, brechen Sie die Anwendung ab und konsultieren Sie einen Arzt. Im Falle einer Schwangerschaft sprechen Sie bitte vor der Anwendung mit Ihrem Arzt.

Getestet unter gynäkologischer Kontrolle.
Parfümfrei. Parabenfrei.
pH=5
Begünstigt den Geschlechtsverkehr.
Kompatibel mit Kondomen.

Präsentation: 6 x 5-ml-Einzeldosiskanülen.
Das Produkt kühl und trocken aufbewahren. Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.

Distribuitor / Vertriebshändler
GEDEON RICHTER PLC.
Gyömroi út 19-21.
1103 Budapesta / Budapest
Ungaria / Ungarn

K-36230-1.0 70003114_00 Rev: 10/2024

SI

PALOMACARE®
vaginalni gel

Gel za vlaženje in obnovo sluznice maternicnega vratu in nožnice.

Palomacare® vaginalni gel ima naslednje lastnosti:
- vlaži in obnavlja epitelij sluznice maternicnega vratu in nožnice;
- ponovno vzpostavi ravnovesje nožnicne mikrobiote;
- pomaga pri splošnem zdravju nožnice.

Formula v obliki gela zagotavlja, da gel ostane v stiku z nožnicno sluznico dlje časa. Tako nožnicna sluznica pridobi normalno elasticnost in vlažnost, ki pripomore k fiziološkim procesom obnavljanja sluznice.

Priporocena uporaba: medicinski pripomoček, ki se uporablja:
v primerih, ki vplivajo na stanje nožnice, pri cemer pride do suhosti in/ali atrofije nožnice:
- menopavza, obdobje po porodu, dojenje,
- po ginekoloških operacijah: konizacija, LETZ (ekscizija z zanko), biopsija maternicnega vratu, operacije nožnice,
- obsevanje in kemoterapija.

V primerih, ko se spremeni mikrobiota nožnice, kar vpliva na njeno stanje:
- zdravljenje z antibiotiki širokega spektra,
- primeri zmanjšane odpornosti,
- slabo nadzorovana sladkorna bolezen,
- kronicne okužbe nožnice.

Mehanizem delovanja: Palomacare® vaginalni gel je inovativna formula, ki ne vsebuje hormonov. Deluje tako, da na nožnicni sluznici tvori film, ki v kombinaciji z razlicnimi naravnimi sestavinami (v niosomski in fitosomski obliki) vlaži nožnico in izboljša udobje (zmanjšuje občutek "izgubljanja udobja", ki ga pogosto zaznavajo uporabnice).

Navodila za uporabo:
V akutnih primerih: priporoča se uporaba enega enoodmernega aplikatorja enkrat na dan. V blažjih primerih in za vzdrževanje: priporoča se uporaba enega enoodmernega aplikatorja vsak drugi dan.

Enoodmerni aplikator vstavite v predel nožnice, najbolje pred spanjem. Stisnite vsebnik, da se vsebina izprazni, in ga nežno odstranite. Ne izpirajte. Enoodmerni aplikator zavrzite.

Osnovno delovanje sestavin vlažilnega in obnovitvenega gela Palomacare® na sluznico nožnice:
- **Niosomi hialuronske kisline:** njihov glavni ucinek je površinsko vlaženje tkiv, kar zagotavlja vecjo elasticnost sluznice.
- **Niosomi beta-glukana:** njihove lastnosti ohranjajo strukturo in sposobnost delovanja nožnicne sluznice.
- **Fitosomi rastline Gotu kola (*Centella asiatica*):** spodbujajo naravni proces obnavljanja nožnicne sluznice.
- **BioEcolia®:** prebiotik (alfa-oligoglukani), ki spodbuja rast koristne bakterijske flore in ponovno vzpostavlja ravnovesje nožnicne mikrobiote.
- **Aloe vera:** vpliva na vlaženje, epitalizacijo in obnovo nožnicne sluznice.

Pozor: ne uporabljajte v primeru znane preobcutljivosti za katero koli sestavino. Ce po uporabi občutite nelagodje, prenehajte z uporabo in poiščite zdravniško pomoč. Ce ste noseči, se pred uporabo posvetujte z zdravnikom.

Preizkušeno pod nadzorom ginekologov.
Brez dišav. Brez parabenov.
pH=5
Olajša spolne odnose.
Združljiv s kondomi.

Pakiranje: 6 enoodmernih 5 ml aplikatorjev.
Pripomoček shranjujte pri temperaturi do 25 °C. Hranite na hladnem, suhem mestu.
Shranjujte nedosegljivo otrokom!

Proizvajalec / Producent:
PROCARE HEALTH IBERIA, S.L.
Av. Miguel Hernández 21, Bajo
46450 Benifaió (Valencia / Valencija)
Španija / Hiszpania

K-36232-1.0 Rev: 10/2024

PL

PALOMACARE®
żel dopochwowy

Żel na błonę śluzową szyjki macicy i pochwy o działaniu nawilżającym i regenerującym.

Żel dopochwowy Palomacare® ma następujące właściwości:
- Nawilża i regeneruje nabłonek błony śluzowej szyjki macicy i pochwy.
- Przywraca równowagę mikroflory pochwy.
- Poprawia zdrowie pochwy.

Jego żelowa formuła gwarantuje długotrwały kontakt produktu z błoną śluzową pochwy. Dzięki temu błona śluzowa pochwy odzyskuje prawidłową elastyczność i nawilżenie, co wspomaga fizjologiczne procesy regeneracji.

Zalecane zastosowanie: Wyrób medyczny jest przydatny w następujących sytuacjach:
Sytuacje, które wpływają na zdrowie pochwy, przy suchości i/lub atrofii pochwy:
- Menopauza, okres poporodowy i karmienia piersią,
- Po operacjach ginekologicznych: konizacja, LETZ (zabieg wycięcia za pomocą specjalistycznej pętli), biopsje szyjki macicy, zabiegi chirurgiczne w pochwie,
- Radioterapia i chemioterapia.

Sytuacje, które wpływają na zdrowie pochwy przez zmianę mikrobioty pochwy:
- Antybiotykoterapia o szerokim spektrum działania,
- Sytuacje obniżonej odporności,
- Niewystarczająco kontrolowana cukrzyca,
- Przewlekłe infekcje pochwy.

Mechanizm działania: Palomacare® żel dopochwowy to innowacyjny, niehormonalny preparat, którego podstawowe działanie polega na tworzeniu na błonie śluzowej pochwy powłoki, która za pomocą różnych naturalnych składników w postaci niosomalnej i fitosomalnej nawilża, a zarazem poprawia komfort pacjentki (przez zmniejszenie odczuwanych przez pacjentki „ubytków" w nabłonku błony śluzowej pochwy).

Instrukcja stosowania:
W stanach ostrych: Zaleca się aplikację jednej kaniuli raz dziennie. Stany łagodne i profilaktyka: Zaleca się aplikację jednej kaniuli co drugi dzień.

Kaniulę jednodawkową zaaplikować do pochwy, najlepiej bezpośrednio przed snem. Nacisnąć aplikator, aby opróżnić jego zawartość i delikatnie wyjąć. Nie podmywać się. Wyrzucić kaniulę jednodawkową.

Podstawowe działanie składników Palomacare®, żel nawilżający i regenerujący błonę śluzową pochwy:
- **Niosomy kwasu hialuronowego:** Ich podstawowym działaniem jest nawilżanie powierzchni tkanek, a tym samym zapewnienie elastyczności błon śluzowych.
- **Niosomy β-glukanu:** Utrzymują strukturę i funkcję błony śluzowej pochwy.
- **Fitosomy *Centella asiatica*:** Wspomagają naturalny proces regeneracji błony śluzowej pochwy.
- **BioEcolia®:** Prebiotyk (oligosacharyd α-glukanu), który stymuluje rozwój korzystnej flory bakteryjnej i przywraca równowagę mikroflory pochwy.
- **Aloes:** Działa nawilżająco, nabłonkotwórczo i regenerująco na błonę śluzową pochwy.

Ostrzeżenie: Nie stosować u osób ze stwierdzoną nadwrażliwością na którykolwiek ze składników. Jeśli po aplikacji wystąpi dyskomfort, należy przerwać stosowanie i skonsultować się z lekarzem. Jeśli pacjentka jest w ciąży, należy skonsultować się z lekarzem przed zastosowaniem produktu.

Testowany pod kontrolą ginekologiczną.
Bezzapachowy. Bez parabenów.
pH=5
Poprawia komfort podczas stosunków seksualnych.
Można stosować z prezerwatywami.

Postać: 6 jednodawkowych kaniul o pojemności 5 ml.
Produkt należy przechowywać w chłodnym i suchym miejscu. Przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.

Distributer / Dystrybutor
GEDEON RICHTER PLC.
Gyömroi út 19-21.
1103 Budimpešta / Budapeszt
Madžarska / Węgry

K-36228-1.0 Rev: 10/2024